

一千零一夜



无障碍阅读系列
BARRIER-FREE READING SERIES

教育部最新《语文课程标准》推荐书目
新课标中小学必读名著

名著精选·全面分析
名师导读·全面解题
名家指点·全面提高
注音解词·全面去障

精读大师佳作·培养语文素质
紧扣课标要求·提升读写水平

中学版

张惠凌 编译



时代文艺出版社

一千零一夜



无障碍阅读系列

BARRIER-FREE READING SERIES

教育部最新《语文课程标准》推荐书目
新课标中小学必读名著

名著精选 · 全面分析
名师导读 · 全面解题
名家指点 · 全面提高
注音解词 · 全面去障

精读大师佳作 · 培养语文素质
紧扣课标要求 · 提升读写水平

中学版

张惠凌
编译

时代文艺出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

一千零一夜 / 张惠凌编译. —长春: 时代文艺出版社, 2015.7

ISBN 978-7-5387-4773-7

I. ①—… II. ①张 … III. ①民间故事—作品集—阿拉伯半岛地区 IV. ①I371.73

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第108836号

出品人 陈琛

产品总监 郭力家

选题策划 邓淑杰

责任编辑 付娜

助理编辑 刘婷

装帧设计 孙利

排版制作 隋淑凤

本书著作权、版式和装帧设计受国际版权公约和中华人民共和国著作权法保护

本书所有文字、图片和示意图等专有使用权为时代文艺出版社所有

未事先获得时代文艺出版社许可

本书的任何部分不得以图表、电子、影印、缩拍、录音和其他任何手段

进行复制和转载, 违者必究

一千零一夜

张惠凌 编译

出版发行 / 时代文艺出版社

地址 / 长春市泰来街1825号 时代文艺出版社 邮编 / 130011

总编办 / 0431-86012927 发行部 / 0431-86012957 北京开发部 / 010-63108163

网址 / www.shidaicn.com

印刷 / 北京市通州兴龙印刷厂

开本 / 660mm × 940mm 1 / 16 字数 / 120千字 印张 / 10

版次 / 2015年7月第1版 印次 / 2015年7月第1次印刷 定价 / 12.50元

图书如有印装错误 请寄回印厂调换

阅读,从无障碍开始

在当今的中小学语文教学中,文学名著阅读所占的比重越来越大,课外阅读已经成为课内教学的延伸和不可或缺的一部分。“扩大阅读面,增加阅读量,提高阅读品位”,让学生“多读书,好读书,读好书,读整本的书”,是国家教育部在最新的《语文课程标准》中提出的明确要求。“新课标”还对小学、初中、高中各阶段学生的阅读总量有明确规定,并根据不同阶段学生的特点,指定和推荐了包括童话、寓言、故事、诗歌、散文、小说、戏剧、科幻作品等在内的一系列中外名著书目,从国家层面,教育、教学的高度,把名著阅读摆在了突出重要的位置上。

中外名著是人类文明和智慧的结晶,是历代相传的宝贵的精神财富。要在短时间读懂、读通,吃透名著的精髓,对中小學生来说是很困难的事,必须跨越各种阅读的障碍。

本社邀约语文教学一线的名师、专家参与编写,精心选择注释底本,推出的这套“新课标中小学必读名著”系列丛书,完全依据教育部的规定和要求设计,并把“无障碍阅读”作为丛书编辑的宗旨,力求扫除中小學生阅读文学名著的语言、文字、历史、文化等方面的障碍,使其在轻松阅读优秀文学作品,感受经典名著文学魅力的同时,丰富语文知识,掌握阅读技巧,

在知识能力和文学素养两方面都得到提高。注释内容与课内教学相辅相成,与考试相对接。

“四个全面”即全面分析、全面解题、全面提高、全面去障,这是本丛书的突出特色。开篇的“名师导读”“要点提示”,帮助读者在阅读名著前迅速了解与作品相关的重要信息,提示阅读时最需要关注的要点问题。名著正文行间或段末的注解,参照《义务教育语文课程常用字表》,对一些难于理解、影响阅读的生僻字、词和作品中涉及的历史、文化知识等,都做了全面注释、解析。使学生不用再频繁翻阅字典,查看工具书,让阅读变得一气呵成,省时省力又简单。名著正文后精心设计的“考点延展”,与课内的教学相对应,汇集相关有代表性的真题和模拟题,针对考点,全面解题,在检测阅读成果的同时与考试相对接,使中小學生抓住重点、难点,轻松应试。“思考提高”部分,主要为引导读者回顾作品的精彩情节,思考名著的价值意义,启迪心智,在巩固记忆效果的同时,注重阅读能力的全面提高。全书四大优势模块,辅之以准确的注释、精要的解析、精美的图文,与教育部的中小学《语文课程标准》要求相一致,形成阅读与字词、读写、检测的无缝结合模式,达到“全面去障”的阅读效果。

德国思想家、作家歌德曾说:“读一本好书,就如同和一位品格高尚的人对话。”与经典名著的对话,从无障碍阅读开始!

编者

目录

MU LU

名师导读 / 001

要点提示 / 005

一千零一夜

故事的开端 / 010

睡着的国王 / 017

阿里巴巴和四十大盗 / 034

辛巴达航海历险记 / 056

阿拉丁和神灯 / 096

考点延展 / 151

思考提高 / 153

名师导读

内容简介

《一千零一夜》又名《天方夜谭》，是一部阿拉伯民间故事集，也是世界文学的瑰宝。它以瑰丽的想象、曲折离奇的故事和对人类美好理想的执着追求，吸引着千千万万的读者。

书中的故事来源于古代波斯和阿拉伯游牧民族的口头文学，从公元 8 世纪起，便开始在阿拉伯地区口头流传，之后经过许多文人的辑录整理，加工提炼，随着时代的变迁而不断加进新的内容，直到 16 世纪初在埃及定型成书，前后经过了八百来年的漫长过程。

《一千零一夜》涉及的地域十分辽阔，从两河流域到非洲大沙漠，从欧亚大陆到海洋，从印度、波斯到中国……故事中人物众多，王公贵族、商贾、僧人、农夫、牧民、贩夫走卒、骗子、强盗、精灵、妖魔等，应有尽有。从作品的题材来看，《一千零一夜》中既有神话传说、魔法故事、民间传说、寓言故事，也有航海冒险和经商故事，此外还有揭露统治者残暴、穷奢极欲以及歌颂劳动人民的智慧、勇敢、富于反抗精神的故事，不一而足，真可谓洋洋大观，为我们展示了一幅幅形象逼真的古阿拉伯社会生活画卷。

《一千零一夜》最显著的艺术特点就是其奇幻的浪漫主义表现手法，作者任意驰骋的想象力，曲折离奇的情节，如大如海岛的鲸鱼，翅膀遮天蔽日的神鹰，房屋般巨大的神鹰蛋，神秘莫测的戒指，无所不能的神灯……令人眼花缭乱，叹为观止。

《一千零一夜》中的故事形形色色，情节曲折离奇，但一条积极的思想主线始终贯穿其中，那就是对幸福美好的憧憬与追求，对黑暗丑恶的痛恨

与鞭挞,因而作品的基调是明快晓畅的,而且故事的语言充满幽默感,表现出了蓬勃的生命力和百折不挠、勇往直前的精神。

虽然书名为“一千零一夜”,但全书实际收录的故事只有两百个左右,我们从中编译了五篇久负盛名的精品,供广大青少年朋友阅读欣赏。

作品背景

阿拉伯民族酷爱民间口头创作,《一千零一夜》的故事很早就阿拉伯地区的民间口头流传。中古阿拉伯帝国横跨欧、亚、非三洲,交通便利,城市繁华,商贸发达。反映商人生活和海外冒险的故事是《一千零一夜》的重要内容之一。中古阿拉伯商人冒险远航经商的精神,反映了当时人们追求财富的普遍心理。在那个时代,虽然由于严峻的自然环境和残酷的政治压迫,以及永无休止的部落间的征战,这些创作者们生活得很艰苦,他们的劳动由于剥削者的剥削而失去了意义,个人的生活无保障,但他们对幸福生活的向往是任何恶劣环境都不能扼杀的,这从他们精心编织的故事中不难窥见。这些故事在民间广为流传,又吸收了印度、波斯、希腊、中国等民族的故事,经过许多人加工、提炼,逐渐臻于完善,逐步形成一部具有阿拉伯民族统一的文化特征和民族精神的民间故事集。如果没有如此肥沃的文化土壤,就不可能产生《一千零一夜》这朵艺术奇葩。

作品影响

作为一部里程碑式的故事集,《一千零一夜》的艺术魅力经久不衰,它对世界文化,尤其是欧洲文化,产生过巨大的影响,书中的故事在西方几乎家喻户晓。薄伽丘、乔叟、塞万提斯、莎士比亚、歌德等人的创作,都直接或间接地受到它的影响。同时,它还激发了东西方无数画家和音乐家的艺术灵感。

就内容的丰富多彩、思想的深邃广博而言,《一千零一夜》堪称古阿拉伯社会生活的全景图。法国启蒙思想家伏尔泰曾说,读了四遍《一千零一夜》以后,才算品尝到它的滋味。法国著名作家司汤达甚至希望上帝使他忘记《一千零一夜》的故事,以便再读一遍,重温书中故事带给他的乐趣。高尔基把它誉为民间文学“最壮丽的一座纪念碑”,他说:“这些故事极其完美地表现了劳动人民的意愿——陶醉于‘美妙诱人的虚构’,流畅自如的语句,表现了东方民族——阿拉伯人、波斯人、印度人——美丽幻想所具有的力量。”

要点提示

主要人物

阿里巴巴

阿里巴巴生活贫寒,但为人忠厚老实。一次外出打柴时,他意外地发现了一伙强盗的藏宝洞,并得知了开关洞门的咒语,于是从洞中取走了一些财宝。强盗发现后,为绝后患,千方百计想杀掉他。阿里巴巴在机智的女仆的帮助下,一次次化险为夷,除掉了企图害他的强盗,过上了富足、安宁的生活。

航海家辛巴达

辛巴达无所顾忌地挥霍完父亲留给他的的大笔遗产后,幡然醒悟,决心去远方发展。他先后七次出海远航,途中险象环生,他也屡遭风险,但每次他都不会坐以待毙,而是凭着自己的果敢老练和聪明机智,化险为夷,死里逃生。

阿拉丁

阿拉丁出身贫穷之家,然而他生性顽劣,既不听父亲的话,也不肯学习本领。父亲死后,他更加懒散堕落。有一天,他遇到一个谎称是他叔叔的魔法师,魔法师企图利用阿拉丁去帮他获取一盏神灯,然而阴差阳错,神灯最终落入了阿拉丁的手中。这盏看起来陈旧的灯,有着惊人的魔力。自从有了这盏灯,阿拉丁的生活发生了翻天覆地的变化。他娶到了心仪的公主,成为了驸马,并历尽艰辛杀死了作恶多端的魔法师。

艺术特色

浓郁的浪漫主义色彩

《一千零一夜》最显著的艺术特色在于其浪漫主义表现手法。书中离奇的神话色彩、丰富的想象、大胆的幻想以及近乎荒诞的夸张描写,与现实奇妙地融合起来,营造了一个令人叹为观止的凡人与妖魔、神灵共处的奇妙世界。

结构灵活,情节曲折

作品开创了“框形结构”的艺术形式,大故事套小故事、大小故事交织的结构方式,把许多民间故事组织在一起,构成情节曲折离奇的庞大故事体系,长而不冗,杂而不乱。

语言优美,诗文并茂

语言丰富优美、生动流畅,很好地体现了民间文学的特色。作品中广泛运用了象征、比喻、夸张等修辞手法,有些故事还插入了警句、谚语、短诗等,使作品更具艺术感染力。

一千零一夜

故事的开端

相传古时候，在古印度和中国之间的海岛上，有一个萨桑王国。国王有两个儿子，都是骁勇善战的骑士，而长子山鲁亚尔更胜次子沙宰曼。长子山鲁亚尔继承王位后，由于秉公执政，国家繁荣富强，深得人民的拥护爱戴；沙宰曼则被封为撒马尔罕的国王。二十多年来，兄弟二人各自忙着治理自己的国家。

一天，国王山鲁亚尔十分想念弟弟，于是派宰相前往撒马尔罕去迎接沙宰曼前来相聚。宰相很快就来到撒马尔罕，见到国王沙宰曼，转达了国王山鲁亚尔的问候，告诉他国王很想念他，希望他能答应前往萨桑国。

沙宰曼欣然同意，随即吩咐备好旅行用的帐篷、骆驼、骡子、随从等，并把国政委托给他的宰相，然后就动身出发了。

离开不久，沙宰曼突然想起要送给哥哥的礼物忘了带，便转身返回宫里。他走到寝宫门口，却听到里面传来男人的鼻息声，仔细往里面一看，王后和乐师正并头睡在床上。

沙宰曼见此情景，顿时眼前一片漆黑，心想：我刚离开，就发生这样的事情，要是我去哥哥那里住久了，不知会闹出什么难以想象的事！他一怒之下拔出宝剑，杀了王后和乐师。

沙宰曼怀着悲痛的心情，匆匆离开了王宫，返回队伍中。一行人继续前进，但是他一直想着妻子的背叛，不断喃喃自语：“她怎么可以这样对我！”

不久，沙宰曼的队伍来到萨桑王国的城门前。山鲁亚尔国王知道弟弟

已经抵达，亲自走出城外迎接。兄弟俩久别重逢，紧紧地拥抱在一起，格外高兴。

山鲁亚尔为了迎接弟弟的到来，特地将城郭装饰了一番，而且盛情款待他。然而沙宰曼却心情郁闷，为妻子的所作所为而困扰。山鲁亚尔以为弟弟是惦念自己国家的缘故，因此没有多加理睬。

怎知沙宰曼一直闷闷不乐，身体也日益憔悴消瘦。终于有一天，山鲁亚尔忍不住问他：“弟弟，你终日郁郁寡欢，身体一天天消瘦，到底是因为什么？”

“哥哥，我的内心很痛苦呀！”沙宰曼回答，但是他并没有说出自己的遭遇。

“我希望你和我一块儿上山打猎，借此消愁解闷。”山鲁亚尔说。

沙宰曼实在提不起兴致，因此拒绝了哥哥的邀约，山鲁亚尔只好独自率领人马到山中去，沙宰曼则一个人留在宫中。

这天早上，沙宰曼走到窗前，远眺着山鲁亚尔的御花园。忽然，他看见十个女仆和十个男仆拥着王后走入花园，在喷水池前坐下。过了一会儿，这些仆人竟然一个个脱掉衣服，然后裸身穿过花径，留下王后一个人。这时，王后拍了两下手掌，叫道：“我的扎伊尔德，出来吧！”应声而来的是一个黑奴，只见两人同时脱去衣服，然后跳进水池忘情地嬉戏。

沙宰曼见此情景，诧异万分，心里想着：“比起哥哥的境遇，我的不幸根本算不上什么！”因此，他的苦恼逐渐消失，心情开始好转，也恢复了常态。

山鲁亚尔打猎回宫时，看见弟弟恢复了健康，食欲也变得旺盛了，感到奇怪，于是问道：“弟弟，你刚到这里时，显得郁郁寡欢、脸色憔悴，也不想和我一起去打猎，现在突然食欲变好，脸色也变得红润光彩了，这是什么原因？”

“我为什么前几天脸色憔悴，我可以把原因告诉你；至于我恢复健康